



Vulcanizzatori per pneumatici


Tyre vulcanizers


Vucanizadoras para neumáticos

Reifenvulkanizierpressen

SP Series



 La gamma dei vulcanizzatori SP è la più completa e più varia che si trovi in commercio. Tutti i modelli si distinguono per la piastra vulcanizzatrice con la resistenza fusa internamente e pertanto di durata pressochè illimitata. Un dispositivo termostatico interno mantiene la piastra a temperatura costante.

 The SP range of vulcanizers is the most comprehensive and varied on the market. Each model can be distinguished by its vulcanizing plate, equipped with its own resistance and as such will last virtually for ever. A built in thermostat keeps the plate temperature constant.

◀ SP 12 ◆ Vulcanizzatore per camere d'aria a chiusura meccanica rapida, munito di uno speciale dispositivo che mantiene costante la forza di compressione durante la cottura. Con regolazione di cottura: un timer interrompe il circuito allo scadere del tempo programmato.

◆ *Vulcanizer for inner tubes, with rapid mechanical closure, equipped with a special device which keeps the compression force constant during curing. With curing regulation: the circuit is disconnected by a timer when the programmed time has elapsed.*

◆ *Vulcanizadora para cámaras de aire con cierre mecánico rápido, provisto de un especial dispositivo que mantiene constante la fuerza de compresión regulado por la temperatura. Con la regulación de temperatura: un timer interrumpe el circuito al final del tiempo programado.*

◆ *Vulkanisierpresse für Luftschläuche mit mechanischem Schnellverschluss, ausgestattet mit einer Spezialvorrichtung, die während der gesamten Einbrennzeit den Druck auf dem Luftschlauch konstant hält. Die Vulkanisierzeit kann eingestellt werden. Bei Ablauf der eingegebenen Zeit schaltet der Timer den Heizkreislauf automatisch ab.*



◀ SP 43 ◆ Vulcanizzatore a chiusura pneumatica, con regolazione di cottura e pressione, a due piastre vulcanizzatrici, quindi con possibilità di vulcanizzare contemporaneamente la parte interna e quella esterna del pneumatico. Per camere d'aria e pneumatici di qualsiasi tipo in qualsiasi posizione.

◆ *Vulcanizer with pneumatic closure, curing and pressure regulation, with two vulcanizing plates, thus enabling the inner and outer tyre surfaces to be vulcanized at the same time. For vulcanization of inner tubes and any tyre in any position.*

◆ *Vulcanizadora a cierre neumático, con regulación de temperatura y presión a dos planchas vulcanizadoras, por tanto con posibilidad de vulcanizar contemporaneamente la parte interna y la externa del neumático. Para cámaras de aire y neumáticos de cualquier tipo y en cualquier posición.*

◆ *Vulkanisierpresse mit pneumatischer Schließvorrichtung sowie Einbrenn- und Druckregelung, ausgestattet mit zwei Vulkanisierplatten. Dadurch ist die Möglichkeit zur gleichzeitigen Vulkanisierung der Reifeninnen- und außenseite gegeben. Für Luftschläuche und Reifen jeden Typs an jeder Stelle.*





La gama de las vulcanizadoras SP es la mas completa que exista en el mercado. Todos los modelos se distinguen por la plancha vulcanizadora con la resistencia fundida internamente y por lo tanto de durada ilimitada. Un dispositivo termostático interno mantiene la plancha a temperatura constante.

◀ SP 23

◆ Vulcanizzatore a chiusura pneumatica con regolazione di cottura. Per camere d'aria e pneumatici leggeri (fianchi).

◆ *Vulcanizer for inner tubes and light-weight tyres (sidewalls). Pneumatic closing with temperature control.*

◆ Vulcanizadora a cierre neumático con regulación de temperatura. Para cámara de aire y neumáticos ligeros (lados).

◆ *Vulkanisierpresse mit pneumatischem Schließsystem und Einbrennregelung. Für Luftschläuche und leichte PKW-Reifen (Seitenteile).*



◀ SP 32

◆ Vulcanizzatore per camere d'aria e pneumatici leggeri (fianchi) a chiusura pneumatica, con regolazione di cottura e regolazione di pressione, che permette di variare la forza di compressione fra la piastra vulcanizzatrice e il piatto di appoggio.

◆ *Vulcanizer for inner tubes and light-weight tyres (sidewalls) with pneumatic closure, with curing and pressure regulation, so that the compression force between the vulcanizing and support plates can be varied.*

◆ Vulcanizadora para cámaras de aire y neumáticos ligeros (lados) a cierre neumático con regulación de temperatura y regulación de presión que permite de variar la fuerza de compresión entre la plancha vulcanizadora y el plano de apoyo.

◆ *Vulkanisierpresse für Luftschläuche und leichte Reifen (Seitenteile) mit pneumatischer Schließvorrichtung sowie Einbrenn- und Druckregelung. Dadurch kann die Druckkraft zwischen Vulkanisier- und Stützplatte variiert werden.*

◀ SP 54

◆ Vulcanizzatore portatile e maneggevole studiato per poter riparare sul posto le grandi ruote agricole e movimento terra. Con chiusura meccanica rapida e regolazione di cottura.

◆ *An easy-to-handle portable vulcanizer, specially designed for on-the-spot repair of heavy duty vehicle wheels. Rapid mechanical closure and temperature control.*

◆ Vulcanizadora portátil y manejable estudiada para poder reparar las grandes ruedas agrícolas y de movimiento de tierra. Con cierre mecánico rápido y con regulación de temperatura.

◆ *Tragbare Vulkanisierpresse. Besonders leichte Handhabung und eigens für die Reparatur von Landwirtschafts- und EM-Reifen vor Ort konzipiert. Mit mechanischer Schnellschließvorrichtung und Einbrennregler.*

SP 54/L ▶

◆ Stesse caratteristiche del vulcanizzatore SP 54. Le piastre riscaldanti di maggiori dimensioni e maggiore potenza consentono la riparazione di lacerazioni molto estese in tempi molto contenuti.

◆ *Same features as SP54 vulcanizer. Heating plates are bigger and more powerful so even extensive tyre damage can be repaired quickly.*

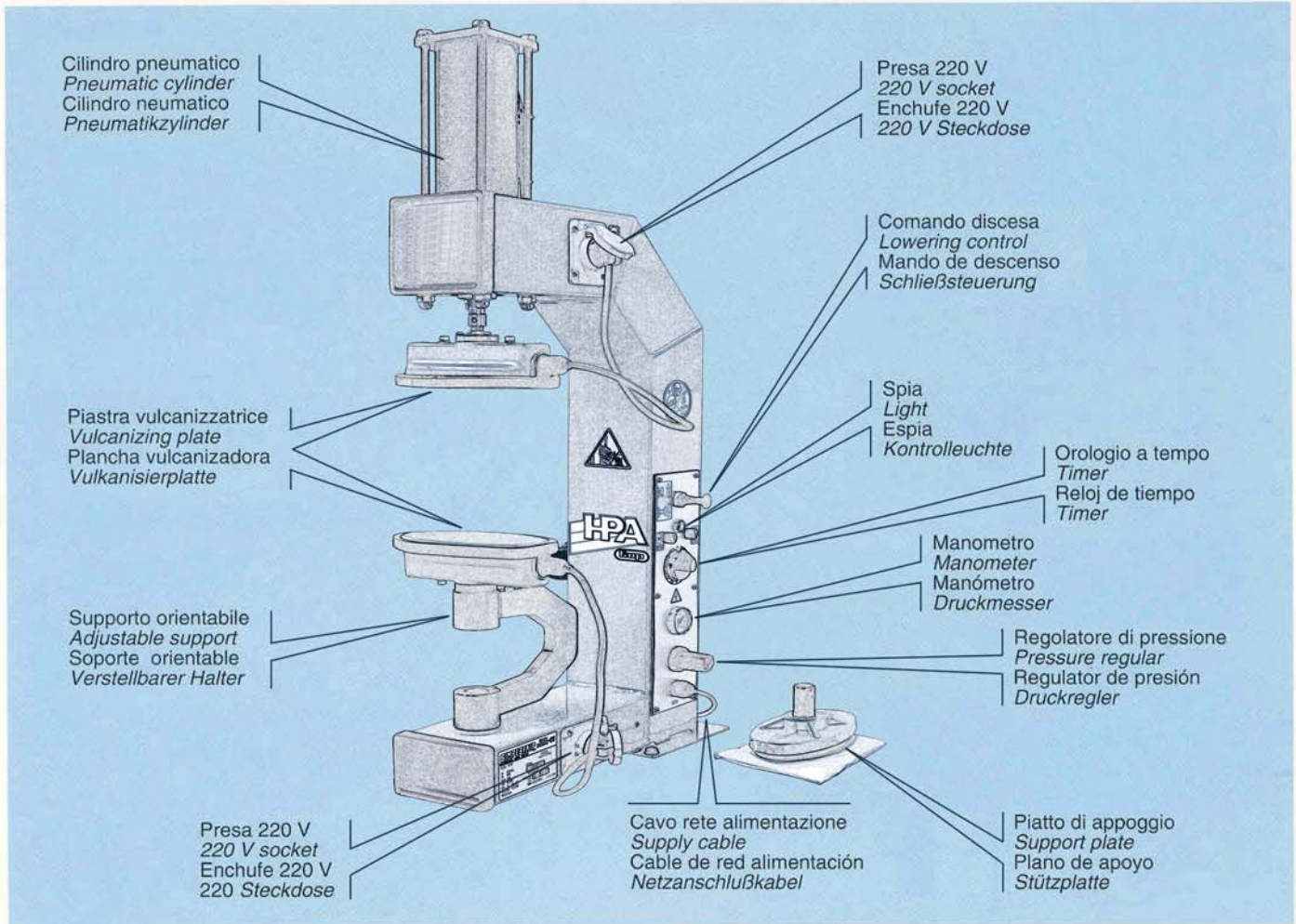
◆ Iguales características de la vulcanizadora SP 54. Las planchas calientes de mayores dimensiones y potencias mayores consienten la reparación de las rasgaduras mas extesas en tiempos breves.

◆ *Gleiche Eigenschaften wie Vulkanisierpresse SP 54. Die größeren und leistungsstärkeren Heizplatten ermöglichen die Reparatur von großflächigen Rissen in kürzester Zeit.*



Die breite Palette der SP Vulkanisierpressen ist so komplett und vielseitig wie keine andere im Handel. Alle Modelle zeichnen sich durch ihre Vulkanisierplatte mit Innenwiderstand aus, die dadurch eine fast unbegrenzte Lebensdauer aufweist. Ein eingebautes Thermostat hält die Platte auf konstanter Temperatur.





	SP12	SP23	SP32	SP43	SP54	SP54/L
Dimensioni / <i>Dimensions</i>	35x18x48	40x20x80	40x20x80	40x20x80	40x20x80	35x18x123
Dimensiones / <i>Abmessung</i>	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)
Dimensioni piastra / <i>Plate dimensions</i>	9x19	9x19	9x19	9x19	9x19	14,5x22
Dimensiones plancha / <i>Plattenmaße</i>	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)	(cm.)
Potenza piastra / <i>Plate power</i>	500 W	500 W	500 W	500 W	500 W	700 W
Potencia plancha / <i>Plattenleistung</i>						
Alimentazione / <i>Supply voltage</i>	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V	220 V
Alimentación / <i>Anschlußspannung</i>						
Regolazione cottura / <i>Curing regulation</i>	0 ÷ 30'	0 ÷ 30'	0 ÷ 30'	0 ÷ 60'	0 ÷ 120'	0 ÷ 120'
Regul. temperatura / <i>Einbrennregelung</i>						
Regol. pressione / <i>Pressure regulation</i>	-	-	0 ÷ 12 bar	0 ÷ 12 bar	-	-
Regulación presión / <i>Druckregelung</i>			0 ÷ 170 psi	0 ÷ 170 psi		
Piastra vulcanizz. / <i>Vulcanizing plates</i>	1	1	1	2	2	2
Planchas vulcaniz. / <i>Vulkanisierplatten</i>						
Peso / <i>Weight</i>	8 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg	28 Kg	28 Kg
Peso / <i>Gewicht</i>						



La Ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso.
 The manufacturing company reserves the right to make modifications to its machines at any time without prior notice.
 La Empresa se reserva el derecho de modificar sus máquinas en cualquier momento y sin previo aviso.
 Der Hersteller behält sich das Recht vor, an den Geräten ohne vorherige Bekanntgabe Änderungen vorzunehmen.

**AZIENDA CON
 SISTEMA DI QUALITA'
 CERTIFICATO
 - ISO 9001 -**



SIMPESFAIP S.p.A. - Società Unipersonale
Engineering, Test and Garage Equipment
 - A Nexion Group Company -
 Via Dinazzano, 4 - 42015 Prato di Correggio (RE) Italy
 Tel. +39 0522/736087 - Fax +39 0522/736716
 www.simpesfaip.it - e-mail: info@simpesfaip.it